

EDITORIAL JONGLEZ

LONDRES

EL ATLAS SECRETO



DE WESTMINSTER A CAMDEN

EL ÁRBOL DE THOMAS HARDY 14

KEYSTONE CRESCENT 16

LAS CARIÁTIDES EN PIEDRA DE COADE 18

MAGIC CIRCLE MUSEUM 20

BLEIGIESSEN 22

EL AUTO-ICONO DE JEREMY BENTHAM 24

EL PENE DE MIN 26

EL GRANT MUSEUM OF ZOOLOGY 28

JARDÍN JAPONÉS SOBRE EL TEJADO 30

EL HORSE HOSPITAL 32

EL FOUNDLING MUSEUM 34

EL TEMPLO MASÓNICO DE HOLBORN 36

LA MOMIA DE KATEBET 38

LA CAPILLA DE FITZROVIA 40

LA BOMBA DE CÓLERA DE JOHN SNOW 42

LAS PINTURAS MURALES DE COCTEAU EN NOTRE-DAME DE FRANCE 44

LOS DUELOS DE PICKERING PLACE 46

EL ESCALÓN DEL DUQUE DE WELLINGTON 48

LA TUMBA DE GIRO 50

LA COMISARÍA DE POLICÍA MÁS PEQUEÑA DE GRAN BRETAÑA 52

BRITISH OPTICAL ASSOCIATION MUSEUM 54

EL SALÓN DE SHERLOCK HOLMES 56

DE TEMPLE A ANGEL

LAS INSCRIPCIONES GRABADAS EN EL PASO DE MYDDELTON 60

MARX MEMORIAL LIBRARY 62

EL TÚNEL DE KINGSWAY 64

VISITAS A LA LUZ DE LAS VELAS EN EL SIR JOHN SOANE’S MUSEUM 66

LA RELIQUIA DE ST ETHELDREDA 68

EL CEREZO DE THE OLDE MITRE 70

LOS SECRETOS DE ST BARTHOLOMEW’S THE GREATER 72

LA CAMPANA DEL VERDUGO DE ST SEPULCHRE-WITHOUT-NEWGATE. 74

EL GOLDEN BOY DE PYE CORNER 76

LA PRIMERA FUENTE PÚBLICA DE LONDRES 78

LAS CELDAS DE LA PRISIÓN DE NEWGATE 80

EL MONUMENTO FUNERARIO DE WATTS 82

LA ESTATUA DEL NIÑO DE LA CESTA DE PAN 84

EL DESVÁN DE LA CASA DEL DR JOHNSON 86

EL OSARIO DE ST BRIDE’S 88

TWO TEMPLE PLACE. 90

TWININGS TEA MUSEUM. 92

HUNTERIAN MUSEUM 94

LA FAROLA PATENTADA PARA LA VENTILACIÓN DE ALCANTARILLAS. 96

DE TOWER BRIDGE A SHOREDITCH

MOSAICOS SHEPHERDESS 100

CALZADAS DE MADERA. 102

BUNHILL FIELDS 104

LA CASA DE JOHN WESLEY. 106

LA CASA DE DENNIS SEVERS. 108

EL JARDÍN DE INVIERNO Y EL ARBORETUM DEL BARBICAN 110

EL MURO DEL APARCAMIENTO DE LA CITY OF LONDON CORPORATION . . .112

LONDON WALL 114

LA ARQUITECTURA DEL NUEVO LONDRES 116

EL TEMPLO MASÓNICO DEL HOTEL ANDAZ. ‡ 118

THE TENT 120

SINAGOGA BEVIS MARKS. 122

EL MONOLITO DEL JUBILEO DE PLATA DE LA REINA 124

LA SALA BASCULANTE DE TOWER BRIDGE 126

TOWER SUBWAY 128

EL SKY GARDEN 130

LA MAQUETA DEL PUENTE DE LONDRES EN ST MAGNUS THE MARTYR 132

EL ASCENSO AL MONUMENT 134

LA ESTRUCTURA DE UN MUELLE ROMANO 136

LA PIEDRA DE LONDRES 138

LAS PINTURAS DEL GRAN VESTÍBULO DEL ROYAL EXCHANGE. 140

DE MARYLEBONE A SHEPHERD’S BUSH

LAS CATACUMBAS DE KENSAL GREEN 144

WEST LONDON BOWLING CLUB 146

MUSEO DE LAS MARCAS, LOS ENVASES Y LA PUBLICIDAD 148

LEIGHTON HOUSE. 150

EL CEMENTERIO DE ANIMALES DE HYDE PARK 152

EL CONVENTO DE TYBURN 154

ALEXANDER FLEMING LABORATORY MUSEUM 156

MARYLEBONE CRICKET CLUB MEMORIAL GALLERY 158

DE HAMMERSMITH A WESTMINSTER

CEMENTERIO MORAVO DE FETTER LANE 162

CHELSEA PHYSIC GARDEN. 164

ROYAL HOSPITAL. 166

EL LONDON SCOTTISH REGIMENTAL MUSEUM 168

LOS RESTOS DE UNA CHIMENEA 170

LA MINIATURA DE LA CATEDRAL DE SAN PABLO 172

575 WANDSWORTH ROAD. 174

DE SOUTH BANK A BRIXTON

ROUPELL STREET CONSERVATION AREA 178

FLORENCE NIGHTINGALE MUSEUM. 180

GARDEN MUSEUM 182

EL PLEASURE GARDEN DE BONNINGTON SQUARE 184

EL MUSEO DEL CINE. 186

EL MUSEO DE LA MÁQUINA DE ENSAYOS MECÁNICOS DE KIRKALDY 188

THE FERRYMAN’S SEAT 190

EL CEMENTERIO DE CROSSBONES. 192

LA ESTATUA DE KEATS 194

EL ANTIGUO ANFITEATRO DE DISECCIONES 196

DE WHITECHAPEL A WOOLWICH

EL TEATRO DE VARIEDADES DE WILTON 200

EXECUTION DOCK 202

THAMES RIVER POLICE MUSEUM 204

EL MUSEO DE LAS GALLETAS PEEK FREANS 206

EL FAN MUSEUM 208

EL TÚNEL PEATONAL DE GREENWICH 210

CONTEMPLAR LAS ESTRELLAS DESDE EL OBSERVATORIO DE GREENWICH. . .212

LA BAÑERA DE LA PRINCESA CAROLINA 214

SLICE OF REALITY Y *QUANTUM CLOUD* 216

LONGPLAYER 218

EL EMBALSE DEL TÁMESIS 220

LA ESTACIÓN DE BOMBEO DE CROSSNESS. 222

NORTE DE LONDRES

BAPS SHRI SWAMINARAYAN MANDIR 228

FENTON HOUSE 230

2 WILLOW ROAD 232

TRONCOS DE ÁRBOLES FOSILIZADOS 234

LOS POZOS DE HIELO DEL CANAL MUSEUM. 236

NEW RIVER WALK 238

GALERÍA Y MUSEO DE LOS PAYASOS. 240

EL MUSEO DE LAS CURIOSIDADES 242

RAGGED SCHOOL MUSEUM 244

SUTTON HOUSE 246

GODS OWN JUNKYARD 248

WANSTEAD GROTTO 250

EL MUSICAL MUSEUM. 252

LONDON TRANSPORT MUSEUM DEPOT 254

SUR DE LONDRES

TEATRO NORMANSFIELD DEL DR. LANGDON DOWN 258

LA TORRE DE PERDIGONES DE CRANE PARK 262

EL HERBARIO DE LOS JARDINES BOTÁNICOS REALES 264

EL MAUSOLEO DE RICHARD BURTON. 266

EL ANTIGUO MUSEO DE LA TABLA DE PAN 268

WIMBLEDON WINDMILL MUSEUM. 270

BUZZ BINGO, TOOTING 272

THE ROOKERY 274

LOS DINOSAURIOS DE CRYSTAL PALACE 276

EL PASO SUBTERRÁNEO DE CRYSTAL PALACE. 278

EL BOSQUE DE SYDENHAM HILL 280

EL HORNIMAN MUSEUM 282

LA CASA DE LOS SUEÑOS. 284

CEMENTERIO DE NUNHEAD 286

EL MONUMENTO A MICHAEL FARADAY 288

EL GATO DEL TÁMESIS 290

EDIFICIO BEN PIMLOTT 292

EL INTERIOR ART DECÓ DE ELTHAM PALACE. 294

EL CASTILLO DE SEVERNDROOG 296

ÍNDICE ALFABÉTICO. 298

12.

60 Great Queen Street, Holborn, WC2B 5AZ
Métro Holborn ou Covent Garden

EL TEMPLO MASÓNICO DE HOLBORN

El doble cinematográfico del palacio de Saddam Husein

Hubo un tiempo en que los masones representaban el máximo nivel de secretismo. Pero desde la década de 1980, el Santo de los Santos, es decir, el templo masónico cerca de Covent Garden, está abierto al público, con un museo, una galería en su biblioteca y visitas gratuitas de una hora que pasan por el Gran Templo. Inaugurado en 1933, en la época dorada de la masonería, el templo es un colosal edificio *art déco* que domina la calle. A menudo sirve de escenario para películas e incluso ha sido el doble del palacio de Saddam Husein. Desprende cierta melancolía; los miembros son cada vez menos numerosos, probablemente como consecuencia de la modernización y la apertura al gran público. El museo explica bien la historia de la masonería en el Reino Unido y cómo las corporaciones de constructores medievales, con sus códigos y símbolos secretos, inspiraron la organización. Entre los puntos destacados de la visita se encuentran una exposición de ropa masónica, como delantales y guantes rituales, objetos de masones famosos como el rey Eduardo III o Winston Churchill y, lo mejor de todo, el colosal trono del gran maestro. Construido en 1791, fue ocupado por primera vez por el príncipe regente, el futuro rey Jorge IV. Este último era famoso por su sobrepeso –al final de su vida, tenía que dormir sentado para poder respirar– y el trono da la impresión de haber sido fabricado especialmente para su trasero

elefantino. Pero lo más destacado sigue siendo el gran templo. Entra por las puertas de bronce, cada una de las cuales pesa más de una tonelada, y admira el techo de mosaico de 18 metros de altura. Aunque su época dorada ya ha pasado, la cofradía sigue estando bien representada.



14.

Fitzroy Place, 2 Pearson Square, W1T 3BF
Metro Goodge Street

LA CAPILLA DE FITZROVIA

El lujo en formato de bolsillo

Enclavada en el corazón de un nuevo barrio residencial al norte de Soho, la capilla de Fitzrovia evoca una pequeña bombonera dorada, único vestigio del hospital de Middlesex. Inaugurado en la década de 1740, el hospital pasó de ser un centro con 15 camas a un hospital universitario de vanguardia, dotado del primer servicio dedicado al sida en el Reino Unido. Finalmente cerró sus puertas en 2005 para fusionarse con el University College Hospital de Euston Road. Inaugurada por el obispo de Londres en 1892, la capilla es obra de John Loughborough Pearson, famoso arquitecto de edificios religiosos de finales del siglo XIX. Parecía aficionarse a los proyectos de gran envergadura, como las catedrales de Bristol y Truro, pero también St Augustine's (Kilburn), una iglesia con aspecto de granero recargado, a veces apodada «la Catedral del Norte de Londres», que bien merece una visita.

Para la capilla de Fitzrovia, Pearson no tuvo más remedio que trabajar en miniatura en este estrecho emplazamiento, al noroeste del edificio principal del hospital. La exiguidad del lugar no parece haber minado sus deseos de fastuosidad: aunque el exterior es de ladrillo rojo y piedra de Portland, Pearson logró la hazaña de decorar el interior con una cantidad de oro y mármol digna de una catedral.

Llevó tiempo: el techo de mosaico aún estaba en obras

en 1936, durante el funeral de Rudyard Kipling, pero el «carísimo» proyecto de Pearson finalmente se completó... justo a tiempo para la Segunda Guerra Mundial y el «Blitz», durante el cual el hospital fue bombardeado. La capilla fue completamente restaurada cuando el hospital fue vendido a los actuales promotores y está abierta al público un día a la semana.

EL NEOGÓTICO

Pearson era un ferviente admirador del estilo neogótico. Este estilo arquitectónico, nacido en el Reino Unido, buscaba recrear la arquitectura gótica medieval. El Palacio de Westminster de Pugin es el ejemplo por excelencia en Londres, pero no es el único. Strawberry Hill House, en Richmond, fue la primera realización de este estilo: sinceramente, merece la pena visitarla. El Tower Bridge y la estación de St Pancras muestran muy bien cómo la época victoriana lo utilizaba para idealizar incluso los edificios más funcionales. No olvidemos que ambos fueron construidos en la misma época que la Torre Eiffel y el puente de Brooklyn, muy modernos en comparación.



21.

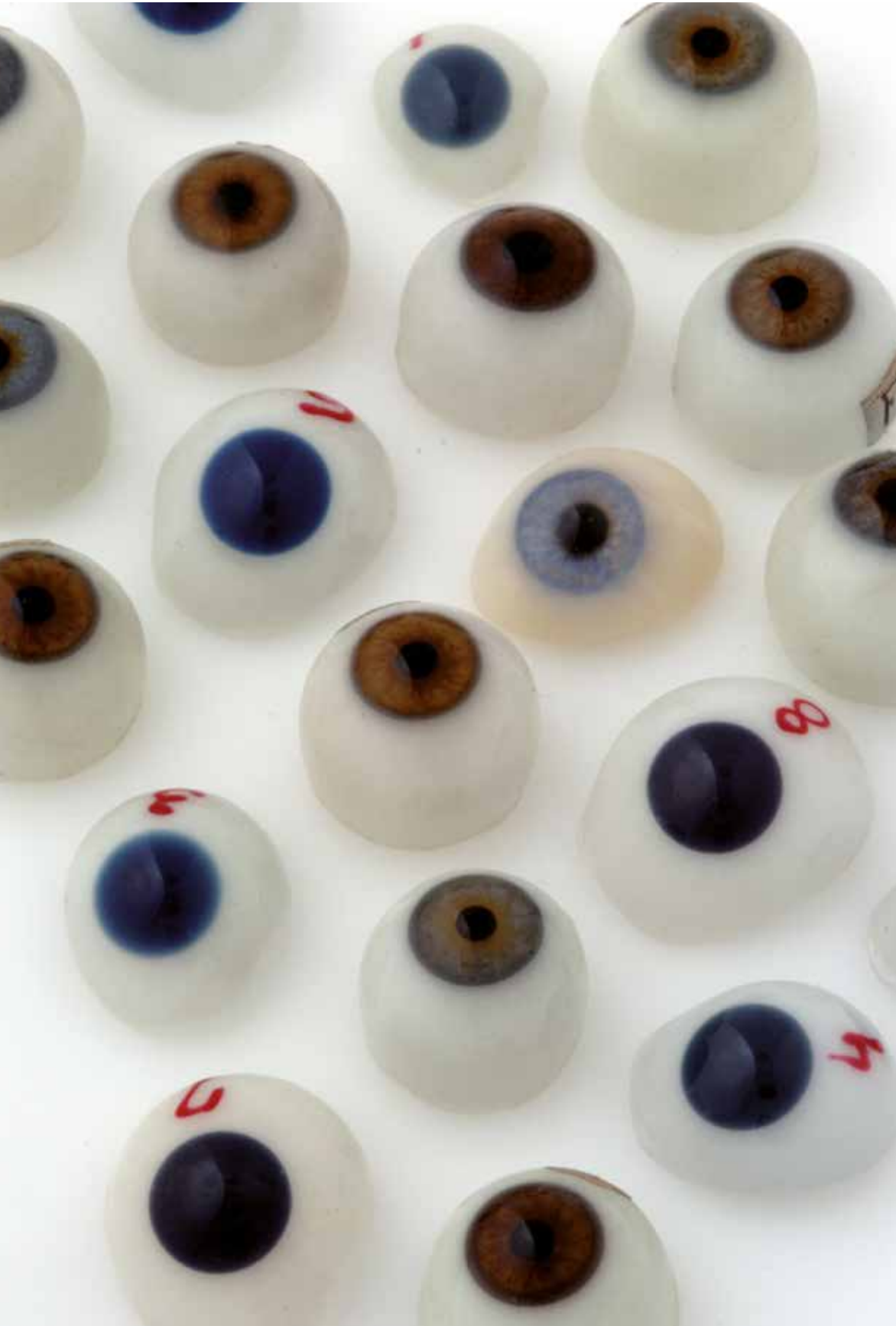
42 Craven Street, WC2N 5NG
Metro Charing Cross o Embankment

BRITISH OPTICAL ASSOCIATION MUSEUM

Cientos de globos oculares

En el sótano de una hermosa residencia urbana del siglo XVIII, se encuentra el sombrío pero maravilloso museo de la Asociación Británica de Óptica, creado en 1901. El museo cuenta con más de 11 000 objetos relacionados con la historia de la optometría, entre ellos 2 000 pares de gafas: quevedos, anteojos, monóculos, antiparras, catalejos, lentes de aumento, gafas de submarinismo, gemelos de teatro equipados con un compartimento secreto para el rapé, gafas de sol con cristales ahumados de color rosa, jealousy glasses con lentes disimuladas en los costados, gafas con peluca que se deslizan por los cabellos postizos, y todo tipo de estuches sofisticados. Hay gafas que pertenecieron a celebridades como el Dr. Johnson, Bonnie Corbett y el Dr. Crippen, así como unas lentillas de Leonardo DiCaprio. Otros modelos -como las gafas con limpia-parabrisas que llevan una pila incorporada en la montura, o la máquina de resortes diseñada para colocar directamente las lentillas de contacto en los ojos- jamás tuvieron éxito. Neil Handley, el conservador del museo,

acompaña a los visitantes para enseñarles las piezas más raras, como un amuleto del antiguo Egipto que representa el Ojo de Horus, que permitía a los muertos ver en el otro mundo. Los instrumentos de optometría son verdaderos indicadores históricos. Como por ejemplo, un aparato de uso individual, de la época victoriana, que consistía en un texto religioso destinado a mejorar la moralidad del que lo usaba, así como su vista. Sentados en una silla de oculista de 1930 provista con un sistema de refracción integrado, los visitantes pueden examinarse la vista, probarse varias monturas o explorar mundos extraños con la ayuda de uno de los primeros caleidoscopios. Desaconsejamos a las almas sensibles que miren en el cajón de 1880, repleto de globos oculares artificiales que dan cuenta de las enfermedades, heridas o malformaciones de los ojos. Pagando una entrada, también podrá ver, en las salas de reuniones de la primera planta, retratos de modelos de gafas, así como estampas del mundo de la óptica y dibujos satíricos.



05.

18 Folgate Street, E1 6BX
Metro o tren Liverpool Street

LA CASA DE DENNIS SEVERS

Naturaleza muerta

La casa del número 18, con su farol encendido y las siluetas que se recortan, como sombras chinescas, en sus ventanas de postigos rojos, se abstrae de la hormigueante actividad comercial de la cercana calle Bishopsgate. Cuando el artista canadiense Dennis Severs compró esta casa de diez habitaciones a finales de los 70, Spitafields era un barrio pobre. Severs empezó a llenar su desvencijada casa con retratos anónimos y antigüedades que rescataba en mercadillos con la intención de reproducir en su propia vivienda el auténtico ambiente del siglo XVIII. Provisto de una vela y una palangana, el artista dormía en todas las habitaciones, imaginándose las vidas de los habitantes que habían vivido ahí antes que él, e impregnándose de sus energías. Poco a poco, sus compañeros imaginarios fueron tomando forma y se convirtieron en los Jervis, una familia de tejedores de seda cuyas vidas imaginarias darían lugar a un minucioso montaje escénico, que hoy en día los visitantes pueden explorar. Severs murió en 1999, pero todavía es posible sumergirse en su decadente y fantástico mundo. Cada habitación está concebida con el fin de recrear un momento de la vida que vivieron las sucesivas generaciones de Jervis entre 1724 y 1914. La atmósfera está sobrecargada de estímulos visuales unidos no sólo a olores como el de las galletas de jengibre o el del vino de especias sino también a ruidos como los de los cascos de unos

caballos, los campanarios y los esporádicos susurros de una conversación. El efecto es deliberadamente teatral ya que la visita le lleva por una serie de indicios que sugieren la presencia fantasmal del clan de los Jervis: un huevo pasado por agua a medio comer, soldados de plomo, un gato negro durmiendo sobre una cama sin hacer, y un orinal aparentemente lleno de orina. A medida que sube a las siniestras habitaciones de los sirvientes, intente olvidarse de los edificios de oficinas en construcción que se ven a través de las ventanas. Arriba se encontrará con ropa interior sucia tendida entre telarañas, una olla ennegrecida con col cubierta de moho al lado de la mugrienta chimenea y oír disparos que anuncian el fin. Todo evoca una existencia extremadamente lúgubre. Es una lástima que esta convincente atmósfera esté señalizada con innecesarios carteles que ruegan a los visitantes que permanezcan en silencio y hagan uso de su imaginación. Uno de ellos dice: «Una visita exige el mismo tipo de concentración que una exposición de viejos maestros, y se suele cometer el ridículo error de pensar que puede ser de provecho o divertida para los niños».

Un joven vive en el ático. Alguien tiene que alimentar al gato y a los canarios.



16.

1 Sky Garden Walk, EC3M 8AF
Metro Monument o Bank

EL SKY GARDEN

Un fragmento aéreo de Kew Gardens

El *skyline* de Londres ha crecido considerablemente hacia arriba en los últimos diez años dado que los promotores inmobiliarios han buscado capitalizar la demanda incesante de viviendas. La ciudad de Londres atacó primero Canary Wharf construyendo aún más rascacielos de arquitectos importantes. Y está lejos de acabar: en 2008, Boris Johnson, por entonces candidato a la alcaldía de Londres, prometió a su electorado que no iba a permitir que se construyese una especie de Dubái sobre el Támesis, sin embargo eso es lo que ha hecho, en un sentido. Tan solo en 2016, había más de 430 proyectos de grandes edificios en la capital. Algunos de ellos son bienvenidos, otros solo estrecharán aún más las orillas del río.

Entre los nuevos modelos de edificios más famosos de estos últimos años cabe destacar el 20 Fenchurch Street, al que han apodado el Walkie-Talkie por su forma. Terminado en 2014, ganó la Copa Carbuncle del nuevo edificio más feo del Reino Unido al año siguiente. El muro de vidrio cóncavo de la fachada refleja la luz del sol hacia el suelo: en 2013, la empresa de construcción tuvo que indemnizar al dueño de un coche aparcado en la calle, a los pies del edificio, porque la carrocería se había fundido. El mastodonte bulboso surge con aspecto amenazador por encima de Eastcheap, cual ogro que nos da la impresión, a nosotros los peatones, de ser unas simples hormigas.

Sin embargo, este «espécimen» esconde un precioso tesoro. Los promotores construyeron un enorme atrio luminoso y aéreo en la cima de la torre, con una terraza y

unas vistas de 360° de Londres. A diferencia del Shard, que se alza justo enfrente del río, la entrada es gratuita, aunque es necesario reservar por internet con mucha antelación dado el número limitado de plazas. Hay dos bares, una cervecería y un restaurante situado entre dos terrazas alzadas donde flores, higueras, arbustos y helechos crecen durante todo el año. El conjunto está protegido por un muro de vidrio, con unas excelentes vistas despejadas (a diferencia del Shard). Parece como si hubiesen colocado un pequeño invernadero de los Kew Gardens en la cima de un rascacielos.

UNA IGLESIA LLENA DE ZAPATOS

A los pies del 20 Fenchurch Street se encuentra St Margaret Pattens, una iglesia menor de Christophe Wren. Este nombre raro –«Patten» proviene del francés antiguo *pate*– no era el apodo de la santa en cuestión. Los *pates* eran unos cubre-zapatos con suelas de madera, a los que luego añadieron unos anillos metálicos, que permitían que los ricos caminasen por las calles de Londres sin mancharse los zapatos de barro. Al parecer hacían tanto ruido que daban la impresión de que unos caballos trotaban sin cesar sobre la calzada. La iglesia está ligada desde hace tiempo a la venerable congregación de fabricantes de *pates* (Worshipful Company of Pattenmakers) y algunos de los cubre-zapatos están expuestos en el vestíbulo.



© Adobe Stock / Pawel Pajor

04.

12 Holland Park Road, W14 8LZ
Metro High Street Kensington, Kensington Olympia o Holland Park

LEIGHTON HOUSE

Maximalismo árabe

Varias residencias urbanas de Holland Park fueron construidas por los artistas que frecuentaban este barrio a finales del siglo XIX. Lord Frederic Leighton (1830-1896), presidente de la Academia Real, también formaba parte del famoso «círculo de Holland Park». Aunque el exterior de su casa parece modesto, en el interior todo ha sido concebido para causar una fuerte impresión en los visitantes. Mary H. Krout, una americana que visitó Leighton House en 1899, comentó: «Es como un ala del palacio de Aladino que un amable ge-

nio habría abandonado en Londres y luego olvidado». El vestíbulo de entrada está cubierto con soberbias baldosas de color azul pavo real, y un pavo real de verdad, disecado, custodia la gran escalera. A la izquierda está la sala árabe, con un precioso embaldosado islámico, mosaicos e inscripciones en árabe, y, en el centro de la habitación, una fuente de mármol negro. El resto de la vivienda no es menos suntuoso, decorado con tapices originales y chimeneas adornadas con un festón de arabescos. Una verdadera orgía de texturas y dibujos frente a los cuales los lienzos prerrafaelitas de Leighton y sus contemporáneos parecen más bien discretos. Por el contrario, el dormitorio de Leighton es sorprendentemente austero, tal vez porque necesitaba descansar de tanto exotismo. Su inmensa colección incluye obras de Edward Burne-Jones, Albert Moore y George Frederic Watts, quien vivió en la esquina de la calle, en Melbury Road. El gran taller de Leighton está decorado con frisos que parecen arrancados del Partenón. Era aquí donde cada año el dueño de la casa daba sus recitales, tradición que aún sigue vigente. La Sociedad Musical de Kensington y de Chelsea organiza conciertos de música de cámara para la flor y nata de Londres.



© Diego Delso



© Diego Delso

04.

Bonnington Square, SW8 1TE
Metro Vauxhall

EL PLEASURE GARDEN DE BONNINGTON SQUARE

Una jungla urbana secreta

A pocos minutos del paisaje urbanizado de Vauxhall, Bonnington Square está formado por casas que han sido invadidas por enredaderas, arbustos y flores. Casi todos los edificios exhiben alguna planta silvestre o cultivada que se puede admirar al pasar. En la esquina de esta plaza maravillosamente invadida por la naturaleza, se ha diseñado un pequeño parque para crear un oasis, una jungla acogedora en pleno centro de la ciudad: el Pleasure Garden de Bonnington Square. Este jardín ornamental es, como mínimo, excéntrico. Para entrar en él, hay que pasar por debajo de la gigantesca escultura de una mano humana, símbolo del espíritu comunitario del jardín y señal de bienvenida a los recién llegados. En el interior, el camino serpentea entre las diferentes secciones: el columpio, el banco aislado bajo los árboles de ramas caídas, los asientos de piedra en medio de parterres de flores y la intrigante rueda gigante (rescatada de una fábrica de mármol de la década de 1860), todo ello rodeado de especies autóctonas y tropicales. En la década de 1980, Bonnington Square no era más que escombros y basura, un territorio que aún se recuperaba de las heridas de los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial: el espacio que se convertiría en el Pleasure Garden era un patio de recreo abandonado y la mayoría de las casas estaban ocupadas por okupas. Sin embargo, los residentes de la zona acabaron reuniendo los recursos necesarios para comprar algunas de estas viviendas al ayuntamiento y crearon una cooperativa para fomentar el espíritu comunitario. La comunidad apoyó la apertura de tiendas y cafeterías, y Bonnington fue reconocido como uno de los experimentos de

«vida social» más exitosos del Reino Unido. A mediados de la década de 1990, los habitantes de Bonnington Square tuvieron la idea de crear un jardín comunitario. Un constructor había solicitado recientemente al ayuntamiento permiso para almacenar su equipo en el vertedero, entonces en desuso, y los residentes no tardaron en reclamar ese espacio. Así se formó la Bonnington Square Garden Association y, tras recibir fondos, se embarcó en la creación de un jardín de recreo para los residentes. Ahora es un espacio dinámico, cultivado por manos expertas, que contribuye al ambiente comunitario y amistoso de Bonnington.

El nombre de Bonnington Square Pleasure Garden es un guiño malicioso a lo que antes eran los Vauxhall Pleasure Gardens, muy cercanos, conocidos en el siglo XVIII por el entretenimiento y el libertinaje general que garantizaban.



10.

Trinity Buoy Wharf, 64 Orchard Place, E14 0JY
Estación de East India Dock para el DLR (Docklands Light Railway), y luego 10 minutos a pie

LONGPLAYER

Una instalación musical destinada a durar un milenio

Longplayer es sin duda el lugar donde la celebración del milenio ha durado más que en cualquier otro sitio del mundo. Esta instalación musical, situada en el único faro de Londres, fue inaugurado el 1 de enero de 2000. Emite composiciones realizadas con esferas sonoras y gongs tibetanos, que han sido mezcladas digitalmente para que no se repita nunca la misma secuencia de sonidos en los próximos mil años. El 31 de diciembre de 2999, Longplayer regresará a su punto de partida y todo empezará de nuevo. Así será, siempre y cuando la tecnología que hace que funcione sobreviva, o que un grupo de sacrificados músicos se ofrezca a interpretar la partitura a perpetuidad. Fue Jem Finer, uno de los miembros fundadores de The Pogues, quien tuvo la idea. Actualmente sueña con construir seis platinas con un diámetro de 2 a 4 metros, equipados con dos brazos de tocadiscos que suban y bajen automáticamente. Aunque fue Finer quien tuvo la idea, va a tener que construir un aparato capaz de cortar discos de 3,65 metros de diámetro. La solución más adecuada sería una frecuencia de radio global específica o bien un «pequeño dispositivo informático» parecido a los que se usan en las misiones espaciales interestelares. También se está estudiando la posibilidad de realizar actuaciones en directo interminables.

Escuchar esta extraña y envolvente música en un faro abandonado, desde donde se divisan los muelles y el Millennium Dome al otro lado del Támesis, es una experiencia que no se puede perder. El faro fue construido en 1864 para desarrollar el sistema de iluminación de Trinity House, una asociación fundada en 1514 para la defensa de la navegación y de los marineros. La sede de la asociación se encuentra actualmente en la City (trinityhouse.co.uk).

CONTAINER CITY

Antaño famosa por sus experimentos en tecnología marítima, Trinity Buoy Wharf es hoy en día un centro de creación experimental. Container City está formado por contenedores industriales reciclados que han sido ensamblados, cuyos colores brillantes, ventanas ojo de buey y paredes de chapa ondulada camufla las económicas viviendas de una comunidad de artistas y diseñadores. La mayoría de ellos enseña sus estudios durante los fines de semana de puertas abiertas. Algunos contenedores han sido insonorizados y se pueden alquilar como estudios de grabación.



12.

The Crossness Engines Trust, Thames Water S.T.W., Belvedere Road, SE2 9AQ
Estación de Abbey Wood. Los días de apertura, un minibús cubre la ruta entre Abbey Wood y la estación de bombeo cada media hora. También se puede llegar andando en 30 minutos cruzando a buen paso un terreno industrial baldío

LA ESTACIÓN DE BOMBEO DE CROSSNESS

El sanador del Gran Hedor

Uno no suele tener la ocasión de visitar una depuradora de aguas residuales pero la estación de bombeo de Crossness –inaugurada en 1856 por el príncipe de Gales, el futuro Eduardo VII– le ofrece esta posibilidad. Esta estación de bombeo obsoleta está en medio del complejo de la depuradora de aguas residuales de Crossness, que sigue en activo. Si pierde el minibús, ¿use su olfato para encontrar el camino!

La estación de bombeo de Crossness formaba parte de la nueva red de alcantarillado que el famoso ingeniero Joseph Bazalgette creó para Londres. Desde mediados del siglo XIX, la explosión demográfica de la capital transformó el Támesis en un vertedero al aire libre. El agua contaminada provocó una epidemia de cólera que causó más de 30 000 muertos entre los habitantes de Londres. Se pusieron en marcha varios proyectos tras el Gran Hedor de 1858, año en que un verano especialmente caluroso y la obstrucción de Támesis dejaron inutilizable la Cámara de los Comunes. Bazalgette construyó unos 1700 kilómetros de cloacas pequeñas, con las paredes cubiertas de ladrillo, que desviaban las aguas residuales no tratadas más allá de la desembocadura del río.

Crossness era la estación que regulaba la mitad sur del alcantarillado (hay un estación similar con la misma función en Beckton, al norte de Londres). Las aguas residuales llegaban a la estación y eran bombeadas a un depósito de cinco metros de profundidad, que podía contener 123 millones de litros de aguas residuales. Se abrían las compuertas del depósito dos veces al día, y

se tiraba el contenido del depósito cuando la marea del Támesis era alta. Al final, solo los desechos líquidos se eliminaban de este modo. Los *sludge boats*, o «barcos de aguas residuales», como se los llamaba normalmente, vertieron, hasta 1998, los desechos sólidos no tratados más allá de la desembocadura del río.

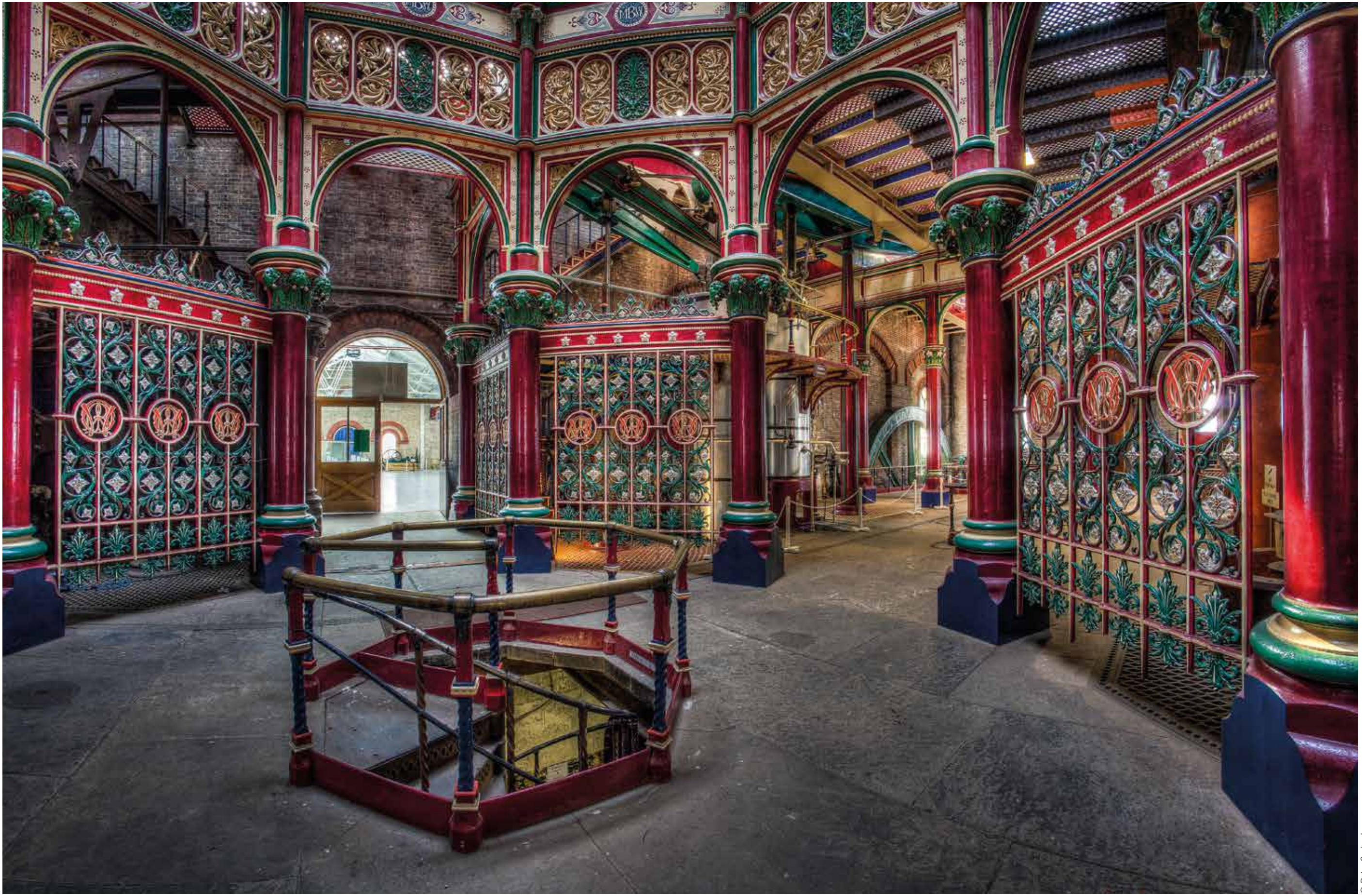
La estación de bombeo de Corssness es un lugar fuera de lo común. La sala de máquinas, con cuatro motores a vapor, tiene unos de los elementos de forja más espectaculares de la capital. En el centro el edificio está el Octógono, una estructura exuberante, compuesta de columnas y de paneles de acero de colores vivos, que rodea el motor. Es representativo del gusto de los victorianos por las decoraciones góticas en los lugares más insospechados.

Habiendo quedado obsoleto, el edificio fue dejado al abandono en los años 1950. En 1987 se iniciaron las obras de reforma, en su mayoría realizadas por voluntarios no remunerados. Las dimensiones de la construcción mecánica son desconcertantes: sus cuatro motores (que llevan cada uno curiosamente el nombre de un miembro de la familia real) son los motores rotativos a vapor más grandes del mundo.

Dotados con volantes de inercia de 52 toneladas y palancas de 47 toneladas, podían bombear el equivalente a 20 cisternas de aguas residuales por minuto en el depósito. Solo uno de ellos, el «Príncipe consorte», ha sido restaurado, pero el Crossness Engines Trust prevé devolver el esplendor de antaño al motor «Victoria».



© Peter Scrimshaw



07.

Holy Trinity Church, Beechwood Road, Dalston E8 3WD
(entrada por Cumberland Close)
Dalston Junction Overground

GALERÍA Y MUSEO DE LOS PAYASOS

Un museo en la iglesia de los payasos

Desde 1959, Holy Trinity (la Sagrada Trinidad) es la iglesia londinense de los payasos. En el interior, dos amables payasos vestidos de calle cuentan la exposición, al son de la alegre música típica de los parques de atracciones.

La pieza más curiosa del museo es un vitral en el que se ilustran escenas de la vida de Joseph Grimaldi (1778-1837), el rey de los bufones. Entre sellos, dibujos humorísticos y otros homenajes a los payasos, hay referencias religiosas a los *Holy Fools* (Bufones Sagrados), un tapiz con la inscripción «Here we are fools for Christ» («Aquí abajo somos los bufones de Cristo»), y también la oración del payaso. No deje de ver la colección de retratos pintados sobre huevos de porcelana.

Siguiendo una tradición que se remonta a la década de 1950, en estos huevos se representan fielmente los maquillajes personales de cada payaso; una manera divertida y práctica de patentar sus pinturas faciales.

La misa anual de los payasos, que se oficia tradicionalmente en la iglesia Holy Trinity, pero que se ha trasladado recientemente a la de All Saints, cerca de ahí, en Livermere Road, se celebra el primer domingo de febrero. La extraordinaria misa de los payasos se cele-

bra el primer domingo de febrero. Mezclados entre los fieles que asisten a la parroquia con sus mejores galas, docenas de payasos vestidos con trajes de colores reparten cachetadas y arman jaleo armados con pompas de jabón y bocinas. Uno de los cánticos más estimados dice: «Si ocurre que, por orgullo, las cumbres vertiginosas del pecado nos tientan, desliza bajo nuestros pies, Señor, una resbaladiza cáscara de plátano...»

Vaya pronto, la misa de los payasos siempre está llena de gente.

¿QUIÉN ES JOSEPH GRIMALDI?

Joseph Grimaldi fue el primero en inventar varias técnicas del arte moderno de los payasos. Hay una placa en su antigua casa, en el n.º 56 de Exmouth Market, distrito de Clerkenwell.

Su olvidada tumba se encuentra en Islington, en el pequeño y sórdido parque que lleva su nombre. Colgada en las rejas, una máscara rinde homenaje a este ídolo de los payasos. Cada año, en junio, se organiza aquí un animado festival en su honor.



LONDRES

EL ATLAS SECRETO

Tanto de noche como de día, Londres solo revela sus excentricidades y sus secretos a los habitantes y a los viajeros que saben salirse de los caminos trillados. Pero hay que saber adónde ir...

Recójase en el cementerio para perros de Hyde Park, asista a la misa de los payasos, visita un auténtico templo masónico, descubra la roca de donde Arturo retiró la espada de Excalibur, quédese de piedra ante el pene sagrado de un faraón, juegue en la última pista de bolos sobre césped de la City, admire un extraño enderezador de pepinos, una sirena disecada o la catedral más pequeña de Gran Bretaña...



EDITORIAL JONGLEZ

35,00 € - 39,95 \$



info@editorialjonglez.com
www.editorialjonglez.com

ISBN: 978-2-38715-143-8

